

Dotatok

k Zmluve o pripojení,
t. č. 903457542, SIM karta č. 8942102180000484024
(ďalej len "Dotatok")



ST - C 2 str.

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
ICO	35 763 469	DIČ	2020273893
Zastúpený	Roland Korda, obchodný reprezentant	Kód predajcu:	01.SA.KLIMATELSRO.KORDA.ROLAND
(ďalej len "Podnik") a		IC pre DPH	SK2020273893
		Kód tlačiva:	C0030

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	MESTSKÝ ÚRAD SLÁDKOVIČOVO		
Sídlo / miesto podnikania	Fučíkova 329, 92521 Sládkovičovo		
Register, číslo zápisu podnikateľa	-		
ICO	00306177	DIČ	
Zastúpený	Anton Szabó	IC pre DPH	0
(ďalej len "Účastník")			


TABUĽKA Č. 1

Program služieb:	Podnikateľ 600 NEW	Pôvodný program služieb:	Podnikateľ 600
Typ MT/Dátové zariadenie	Nokia X3 Touch and Type	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	356255046046942
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €/30,13 Sk		
Doba viazanosti:	24 mesiacov	Minimálny program služieb:	PODNIKATEĽ 300 NEW
Zmluvná pokuta:	414,92 €/12.499,88 Sk		

- Predmetom tohto Dotatku je:
 - zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dotatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dotatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
 - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zariadeného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dotatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník sa zároveň zaväzuje nepožadovať o odkódovanie MT počas doby viazanosti; v prípade porušenia tejto povinnosti je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu v sume uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dotatku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), platným Cenníkom Služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Cenník“) a týmto Dotatkom; a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonávanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dotatku k Zmluve o pripojení (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dotatku k Zmluve o pripojení, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dotatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný administratívny poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom; Účastník berie na vedomie, že v prípade ak sa týmto Dotatkom uzavretým po 01.09.2009 aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Podnikateľ (i) bude mu príslušný program Služieb Podnikateľ odo dňa účinnosti tohto Dotatku poskytovaný za podmienok a za cenu podľa Cenníka platného pre nové programy Podnikateľ od 02.09.2009 (program Služieb Podnikateľ je považovaný za tzv. program Služieb Podnikateľ aktívny od 2.9.2009), (ii) k novým programom Podnikateľ aktívnym od 2.9.2009 nie je možné okrem iného súčasne aktivovať a využívať balíčky Oddychové minúty alebo Viac MMS z doplnkových Balíčkov Viac a ani doplnkové služby web'n'walk Surf alebo web'n'walk Surf & Mail a v prípade, ak Účastník niektorú z týchto doplnkových služieb využíva, bude mu odo dňa účinnosti tohto Dotatku automaticky deaktivovaná;
 - záväzok Podniku aktivovať a poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dotatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní ktoréhokolvek programu Služieb Podnikateľ s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, vo vzťahu k SIM karte balík **Nekonečno nonstop** (ďalej len „balík NV nonstop“) a to odo dňa uzavretia tohto Dotatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dotatku (i) za zvyhodnený mesačný poplatok **10,07 €/303,37 Sk** s DPH v prípade, ak si Účastník týmto Dotatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 150, (iii) bez účtovania mesačného poplatku za balík NV nonstop v prípade, ak si Účastník týmto Dotatkom aktivoval program Služieb Podnikateľ 300, Podnikateľ 600, alebo Podnikateľ 1200. Balík NV nonstop zahŕňa 3.000 volných minút do mobilnej siete Podniku a do všetkých pevných sietí v SR, ktoré sa uplatňujú počas 7 dní v týždni 24 hodín denne a ktoré môže Účastník využívať už pred prevolaním volných minút zahrnutých v programe Služieb Účastníka. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas obdobia poskytovania balíka NV nonstop nemôže súčasne využívať balík Nekonečno mimo špičky, alebo Nekonečno v špičke alebo balík Extra 100 minút do všetkých sietí a zároveň súhlasí s tým, že v prípade, ak už má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dotatku niektorú z týchto balíkov aktívnych, bude mu tento balík Nekonečno mimo špičky, Nekonečno v špičke alebo Extra 100 minút do všetkých sietí automaticky deaktivovaný. V prípade zmeny balíka NV nonstop na niektorý z balíkov Nekonečno mimo špičky, Nekonečno v špičke alebo Extra 100 minút do všetkých sietí alebo v prípade zmeny programu Služieb na iný program služieb Podniku ako je program Služieb Podnikateľ aktívny v súvislosti s týmto Dotatkom, bude balík NV nonstop Účastníkovi automaticky deaktivovaný; v prípade zmeny programu Služieb aktívneho týmto Dotatkom na iný program Služieb Podnikateľ nebude balík NV nonstop deaktivovaný, ale bude ďalej poskytovaný za štandardný mesačný poplatok platný pre príslušný program Služieb Podnikateľ aktívny od 2.9.2009 podľa platného Cenníka bez nároku na zvyhodnenú cenu mesačného poplatku, pričom tento nárok na zvyhodnený mesačný poplatok sa viac neobnoví. Po uplynutí doby poskytovania benefitu podľa prvej vety tohto písma tohto Dotatku, ako aj v prípade zmeny programu Služieb aktívneho týmto Dotatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku ako program Služieb Podnikateľ, nárok Účastníka na zvyhodnený mesačný poplatok resp. na 100% zľavu z mesačného poplatku zanikne a viac sa neobnoví. Poskytovanie balíka NV nonstop nie je možné kombinovať s akýkoľvek inými akciovými ponukami, zľavami, ďalšími zvyhodnenými službami Podniku a ani balíkom Extra 100 minút do všetkých sietí alebo balíkom Nekonečno mimo špičky, alebo Nekonečno v špičke, pokiaľ nebude určené Podnikom inak. V prípade prekročenia stanoveného limitu obdobia prevádzky – 3.000 minút budú Účastníkovi hovory uskutočnené nad rámcou 3.000 minút spočítané podľa aktuálne platného Cenníka pre príslušný zvolený program Služieb Podnikateľ. Doba poskytovania benefitu podľa prvej vety tohto písma tohto Dotatku sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania benefitu v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo. Účastník sa zaväzuje využívať balík NV nonstop počas celej doby viazanosti dohodnutej v tomto Dotatku a zaväzuje sa, že počas doby viazanosti nepožiadá Podnik o jeho deaktiváciu alebo zrušenie a že sa nepodpíše takého konania a ani nemožno také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo deaktivovať túto Službu alebo zrušiť túto Zmluvu odstúpením alebo právo vypovedať túto Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka dohodnutej v predchádzajúcej vete a následnej deaktivácie balíka NV nonstop vznikne Podniku právo uplatniť si voči Účastníkovi zmluvnú pokutu vo výške **9,99 €/300,96 Sk**.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu **viazanosti uvedenú** v tabuľke č. 1 tohto Dotatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nepodpíše takého konania a ani nemožno také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo kradieže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb Podnikateľ, ako aj o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTariff, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTariff, a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dotatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podnikateľ podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podnikateľ seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dotatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o presmerovanie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dotatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedených v bode 1 tohto Dotatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zariadeného MT podľa bodu 1 písm. b) tohto Dotatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dotatku Účastník nepožiadá o presmerovanie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dotatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dotatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dotatku.
- Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dotatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dotatku.
- V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dotatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok, v dôsledku ktorej dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dotatku. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dotatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dotatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
- Tento Dotatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dotatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dotatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaní prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dotatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dotatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien Služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

to Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení.

ali, dňa 24. februára 2011


KLIMATEL Sala, s.r.o.

Slovak Telekom, a.s. Sala
v zastúpení
Roland Korda, obchodný reprezentant
IČO: 4714721
Súkromný telefón: 09022294363

V Šali, dňa 24. februára 2011


MESTSKÝ ÚRAD SLÁDKOVIČOVO
v zastúpení
Anton Szabó

